



भारत सरकार / अंतरिक्ष विभाग  
GOVERNMENT OF INDIA / DEPARTMENT OF SPACE  
अंतरिक्ष उपयोग केन्द्र (इसरो)  
SPACE APPLICATIONS CENTRE (ISRO)  
अहमदाबाद / AHMEDABAD



विज्ञा.सं.: सैक:02:2023 दि. 21.06.2023 (पद कोड : 01) ADVT. No. : SAC:02:2023 , dtd. 21.06.2023 (Post Code : 01)

कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी (जेटीओ) के पद पर चयन हेतु लिखित परीक्षा  
Written Test for selection to the Post of JUNIOR TRANSLATION OFFICER (JTO)

प्रश्नपत्र पुस्तिका सिरीज QUESTION BOOKLET SERIES			A
दिनांक DATE	21.01.2024 (रविवार SUNDAY)		
परीक्षा समय TEST TIMINGS	10.00 A.M. TO 12.00 P.M. (सत्र SESSION-I)		
भाग 'ए' Part 'A' - वस्तुनिष्ठ प्रश्न OBJECTIVE TYPE QUESTIONS			
भाग PARTS	विषय SUBJECT	प्रश्नों की संख्या NO. OF QUESTIONS	अंक MARKS
(i)	सामान्य हिंदी GENERAL HINDI	50	50
(ii)	सामान्य अंग्रेजी GENERAL ENGLISH		
भाग 'बी' Part 'B' – विवरणात्मक प्रश्न DESCRIPTIVE TYPE QUESTIONS			
(i)	हिंदी से अंग्रेजी और इसके विपरीत अनुवाद के लिए अनुच्छेद Passages for translation from Hindi to English and vice-versa	02	40 (20 अंक प्रत्येक marks each)
(ii)	दिए गए विचार का विस्तार Expansion of a given thought	02 (04 विचारों में से out of 04 thoughts)	10 (05 अंक प्रत्येक marks each)
कुल Total		100 अंक MARKS	
पृष्ठों की सं. No. of Pages		05	

अभ्यर्थियों को निर्देश / Instructions to the candidate

- उत्तर लिखने से पूर्व अभ्यर्थी प्रश्नपुस्तिका और उत्तरपुस्तिका में दिए गए निर्देश ध्यान से पढ़ लें।  
Candidate should read carefully the instructions in the Question Booklet & Answer Booklet before start answering.
- परीक्षा प्रारंभ होते ही, अभ्यर्थी जाँच कर लें कि इस प्रश्नपुस्तिका में कोई बिना छपा, या फटा या छूटा हुआ पृष्ठ अथवा वस्तु नहीं है। यदि ऐसा हो, तो उसे उचित प्रश्नपुस्तिका से बदलवा लें।  
Immediately after the commencement of the examination, candidate should check that this Question Booklet does not have any unprinted or torn or missing pages or items, etc. If so, get it replaced by a proper Question Booklet.





अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (इसरो) SPACE APPLICATIONS CENTRE (ISRO)

कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी (जेटीओ) JUNIOR TRANSLATION OFFICER (JTO)

सेट SET

A

3. प्रश्नपत्र कुल 100 अंक के प्रश्नों के साथ प्रश्नपुस्तिका के रूप में है।  
The question paper is in the form of a Question Booklet with total questions of 100 marks.
4. अभ्यर्थियों को सभी उत्तर लिखने के लिए एक अलग उत्तरपुस्तिका दी जाएगी। उत्तरपुस्तिका में नियत स्थान पर प्रश्नपुस्तिका सिरीज अवश्य लिखें, इसके बिना मूल्यांकन नहीं किया जा सकेगा और आपकी उम्मीदवारी पूर्णतः रद्द कर दी जाएगी।  
A Separate Answer Booklet shall be provided to candidates to write all the answers. Mention question booklet series at the space provided at the Answer Booklet without fail, without which evaluation shall not be carried out and candidature shall be summarily rejected.
5. उत्तर लिखने के लिए केवल नीले/ काले बॉलपाइन्ट पेन का ही उपयोग किया जाना चाहिए।  
Use only black or blue point pen for writing answers.
6. सभी अभ्यर्थियों का मूल्यांकन समान प्रश्नों पर किया जाएगा।  
All candidates will be assessed on identical questions.
7. कंप्यूटर, कैल्कुलेटर, मोबाइल फोन, संदर्भ पुस्तकें, लॉग टेबल, इलेक्ट्रॉनिक गैजेट आदि परीक्षा हॉल में ले जाने की अनुमति नहीं है।  
Computer, calculator, mobile phones, reference books, logarithm table, electronic gadgets etc. will not be allowed inside the Examination Hall.
8. आवश्यकता होने पर प्रश्नपत्र में खाली स्थान पर रफ कार्य किया जा सकता है। रफ कार्य के लिए अलग से कोई शीट प्रदान नहीं की जाएगी।  
Space available in the Question Booklet can be used for rough work, if required. No separate sheet will be provided for rough work.
9. उपस्थिति पत्रक में हस्ताक्षर करने से पहले, अभ्यर्थी को बुकलेट कोड लिखना होगा। अभ्यर्थी को केवल अपने नाम के समक्ष ही हस्ताक्षर करने होंगे।  
Before signing the attendance sheet, the candidate should write the Booklet Code in the attendance sheet. Candidates should sign against THEIR names only.
10. परीक्षा के अंत में, (1) लिखित परीक्षा का फोटो लगा हुआ बुलावा पत्र तथा (2) उत्तरपुस्तिका निरीक्षक को सौंप दिया जाए। अभ्यर्थी को किसी भी स्थिति में इन्हें अपने पास नहीं रखना है।  
At the end of the test (1) Written Test Call Letter with photograph and (2) Answer Booklet shall be returned to the Invigilator and shall not be carried by the candidate under any circumstances.
11. अभ्यर्थियों को परीक्षा के पहले एक घंटे के दौरान परीक्षा हॉल से बाहर जाने की अनुमति नहीं है।  
Candidates are not permitted to leave the Examination Hall during the first one hour of the examination.
12. हालांकि यह परीक्षा गति से ज्यादा परिशुद्धता पर बल देती है, तथापि जरूरी है कि आप अपने समय का प्रभावी उपयोग करें।  
Although the test stresses on accuracy more than speed, it is important for you to use your time as effectively as possible

\*\*\*\*\*



1. निम्नलिखित शब्दों के अंग्रेजी रूप लिखिए: (5)
- (क) एकरूप -  
(ख) परिवीक्षाधीन -  
(ग) मर्यादाहीन -  
(घ) समुद्रविज्ञानी -  
(ङ) उत्तरवर्ती -
2. निम्नलिखित के लिए एक शब्द लिखें: (5)
- (क) खून से लथपथ -  
(ख) जन्म से सौ वर्ष का समय -  
(ग) जिसको जाना नहीं जा सकता -  
(घ) जिसे शास्त्रों की अच्छी जानकारी हो -  
(ङ) जीने की इच्छा -
3. निम्नलिखित वाक्यों को शुद्ध करें: (5)
- (क) घर पर सब कुशल हैं।  
(ख) आपको मिलकर मैं अति प्रसन्न हुआ।  
(ग) आप दिल्ली आओ तो मुझसे जरूर मिलो।  
(घ) 'राम चरित मानस' के रचियता तुलसीदास हैं।  
(ङ) क्या यह संभव हो सकता है?
4. निम्नलिखित शब्दों का सटीक प्रयोग करते हुए अलग-अलग वाक्य बनाइए: (5)
- (क) ग्रह, गृह  
(ख) अनल, अनिल  
(ग) शहर, सहर  
(घ) घन, धन  
(ङ) अवलम्ब, अविलम्ब
5. निम्नलिखित प्रश्नों के सही उत्तर चुनें- (5)
- (क) हिन्दी दिवस कब मनाया जाता है?  
1) 14 सितंबर 2) 26 सितंबर 3) 10 जनवरी 4) 26 जनवरी
- (ख) 69 अंक को शब्द में कैसे लिखेंगे?  
1) उनसठ 2) उन्नयासी 3) उनहत्तर 5) उनासी
- (ग) हिन्दी शब्दकोश के अनुसार संतान, सकल, सचल, सक्षम शब्दों का सही क्रम है-  
1) सचल, सकल, संतान, सक्षम  
2) सकल, सचल, संतान, सक्षम  
3) सक्षम, संतान, सकल, सचल  
4) सचल, सक्षम, संतान, सकल



(घ) निराशा में संधि है-

- 1) व्यंजन संधि 2) दीर्घ संधि 3) वृद्धि संधि 4) विसर्ग संधि

(ङ) 'प्रसून' का समानार्थी शब्द बताइए।

- 1) फूल 2) बाण 3) वृक्ष 4) मेघ

**सामान्य अंग्रेजी/General English**

**6. Give Hindi equivalent of the following words:**

(5)

- (a) remittee -  
(b) innovation -  
(c) write off -  
(d) analogous -  
(e) introductory remark -

**7. Give one word for the following:**

(5)

- (a) Study of celestial bodies-  
(b) A shelter for a dog-  
(c) A thing no longer in use-  
(d) The action of looking back on past time-  
(e) One who is gifted with several talents-

**8. Complete the following sentences using suitable article:**

(5)

- (a) This is \_\_\_\_\_ car I bought yesterday.  
(b) He will study \_\_\_\_\_ MBA course.  
(c) My niece is \_\_\_\_\_ university student.  
(d) That is \_\_\_\_\_ excellent pencil.  
(e) My aunt is \_\_\_\_\_ honest person.

**9. Correct the following sentences:**

(5)

- (a) They doesn't like to watch movies.  
(b) Ravi could not attend the meeting timely.  
(c) There is no alternative for knowledge acquisition.  
(d) He is a famous thief.  
(e) Why you were absent last Friday?

**10. Differentiate the meaning of the following words by using them into sentences (5)**

- (a) aisle, isle  
(b) Shore, Sure  
(c) Flea, flee  
(d) pail, pale  
(e) Ball, Bawl



11.(क) निम्नलिखित अंग्रेजी अनुच्छेद का हिन्दी में अनुवाद करें।

(20)

Manned space missions have been the dream of mankind for years which became reality with the blast off by Y. Gagarin in 1961. Since then human activity in space has increased steadily and the duration of stays in space has progressed from 2 hours to more than a year. However, before space can become a safe, habitable place, we must solve so many problems. Human beings are adaptive to earth-surface and when they travel to outer space they face a lot of physiological changes. In the microgravity environment of the space human cardiovascular, skeletal, muscular and immune systems do not work proper as they are in the macro-gravity environment of the earth surface. Our bone tissue stocks calcium and phosphorus. Once gravitational stress is removed in the space, bone calcium and phosphorus are excessively excreted in urine. The decrease in bone density will lead to bone fracture. Besides, space radiation exists in the space environment. Due to absence of atmosphere and magnetic field in the space environment, astronauts are subject to greater amounts of space radiation than they would receive on the earth.

(ख) निम्नलिखित हिन्दी अनुच्छेद का अंग्रेजी में अनुवाद करें।

(20)

पश्चिमी विक्षोभ के कारण पहाड़ों में बर्फबारी का असर मैदानी इलाकों में भी दिखने लगा है। कोहरे की चादर और मोटी हो गई है। कई जगहों पर दृश्यता शून्य तक पहुंच गई है। धुंध के कारण विमानों की उड़ानें तो प्रभावित हुई ही हैं, ट्रेनों की रफ्तार भी थम सी गई है। वहीं, जगह – जगह सड़क हादसे भी हो रहे हैं। दिल्ली में मौसम विभाग के क्षेत्रीय निदेशक ने बताया कि चार दिन के लिए अलर्ट जारी किया गया है। घने कोहरे में ओस के साथ-साथ प्रदूषित कण भी होते हैं, जो फेफड़े में पहुंच सकते हैं, जिससे खांसी, जुकाम व सांस लेने में परेशानी हो सकती है। इसके अलावा आंखों में जलन हो सकती है, इसलिए घने कोहरे के बीच घर से बाहर न निकलें। मौसम विभाग के मुताबिक, पश्चिमी विक्षोभ के दूसरे दौर के सक्रिय होने के चलते पाकिस्तान के लाहौर से लेकर भारत के मध्य प्रदेश तक मौसम फिर करवट लेगा। पश्चिमी विक्षोभ 29 दिसंबर को जम्मू – कश्मीर की ऊंची पहाड़ियों तक पहुंचेगा, जिसके चलते पहाड़ों पर बर्फबारी और मैदान में बारिश की स्थितियां बन जाएंगी।

12. निम्नलिखित विचारों में से किन्हीं दो का पल्लवन (विस्तार) करें:

(2 x 5 = 10)

(क) नर और नारी जीवन रूपी गाड़ी के दो पहिए हैं।

(ख) अविवेक आपत्तियों का घर है।

(ग) जहाँ सुमति तहाँ संपति नाना, जहाँ कुमति तहाँ विपति निदाना

(घ) हिंसा बुरी चीज है, पर दासता उससे भी बुरी चीज है।